



Fondi di partenariato nella Repubblica ceca

## RAFFORZAMENTO DELLA SOCIETÀ CIVILE GRAZIE AL KNOW-HOW SVIZZERO



I fondi di partenariato creati nell'ambito del contributo svizzero all'allargamento promuovono lo scambio di esperienze tra le istituzioni dei nuovi Paesi membri dell'UE e i partner svizzeri, ad esempio nel settore del traffico lento, della formazione pedagogica e della protezione ambientale. Il contributo svizzero ai fondi di partenariato per il finanziamento di piccoli progetti in tutti i Paesi partner ammonta a circa 25 milioni di franchi. Nella Repubblica ceca la Svizzera ha così sostenuto progetti di promozione del traffico lento e della formazione professionale.

La Svizzera vanta un know-how di alto livello nel settore della protezione ambientale e della ricerca, così come in altri ambiti. Poiché i Paesi partner mancano di esperienze in vari settori, spesso per ragioni storiche, le organizzazioni svizzere possono fornire un considerevole contributo allo scambio attivo di conoscenze. Nella Repubblica ceca sono stati investiti in totale 5,05 milioni di franchi in queste collaborazioni.

Con il fondo di partenariato la Svizzera ha sostenuto nella Repubblica ceca 98 piccoli progetti che hanno contribuito a risolvere problemi concreti. I partner sono stati rappresentati da fondazioni, associazioni, comuni e città. La Svizzera ha finanziato di norma il 90 per cento del budget richiesto, mentre l'importo restante era a carico delle organizzazioni partner ce-

che. Lo scambio di esperienze ha permesso alla Svizzera di svolgere un ruolo attivo nella riduzione delle disparità economiche e sociali nella Repubblica ceca e tra questo Paese e gli altri Stati membri dell'UE. La Svizzera è stata presente in loco nel comitato di selezione e ha partecipato attivamente alle decisioni relative al finanziamento dei progetti.

I due progetti illustrati di seguito offrono un esempio dell'estensione e della varietà delle attività condotte nella Repubblica ceca grazie all'aiuto fornito dalla Svizzera nell'ambito del fondo di partenariato.

---

### PARTENARIATO PER IL TRAFFICO LENTO

La Svizzera dispone di una vasta esperienza nel settore del traffico lento. La fondazione SvizzeraMobile promuove la mobilità non motorizzata selezionando percorsi per chi desidera effettuare escursioni a piedi o in bicicletta e per gli appassionati di inline skating e persino di canoa. La controparte ceca è il programma Greenways della Fondazione ceca di partenariato ambientale. Lo scopo del progetto era di dare vita a questa collaborazione. In concreto è stato organizzato un programma di una settimana dedicato all'offerta di SvizzeraMobile, che mirava a consentire alla delegazione di ceca di farsi un'idea della mobilità non motorizzata in Svizzera. I rappresentanti di SvizzeraMobile hanno successivamente trascorso quattro giorni nella Repubblica ceca, dove i rappresentanti locali hanno illustrato le attività della loro fondazione. I partecipanti al programma di scambio hanno potuto sviluppare idee per l'adattamento del modello SvizzeraMobile nella Repubblica ceca. Il pro-

---

#### SCAMBIO DI ESPERIENZE IN VARI PAESI DELL'EUROPA ALLARGATA

I fondi di partenariato mirano al sostegno di collaborazioni istituzionali non solo tra la Svizzera e la Repubblica ceca, ma anche tra il nostro Paese e Bulgaria, Polonia, Romania, Slovacchia, Slovenia e Ungheria. La collaborazione verte sullo scambio di esperienze in un determinato settore e permette a istituzioni e autorità dei Paesi dell'UE allargata di usufruire delle conoscenze e del know-how svizzeri. Una cooperazione che comporta vantaggi anche per la Svizzera.



getto si è ufficialmente concluso in occasione di una conferenza di due giorni a Praga in presenza di Lukas Stadtherr di SvizzeraMobile. La fondazione ceca ha descritto i progressi compiuti nell'ambito dello scambio di esperienze, distribuendo inoltre un opuscolo sulla collaborazione e sul progetto di partenariato con la fondazione SvizzeraMobile in lingua ceca e presentato proposte per un sito web riservato alle escursioni in bicicletta.

#### TRASFERIMENTO DI CONOSCENZE NELLA FORMAZIONE TECNICA

Il sistema duale di formazione professionale in Svizzera ha un'ottima reputazione poiché gli apprendisti che terminano il tirocinio sono ben preparati per affrontare il loro futuro professionale. I giovani apprezzano questa opportunità: circa due terzi dei ragazzi scelgono questa strada al termine della scuola dell'obbligo. Nella Repubblica ceca, invece, l'apprendistato risveglia sempre meno interesse, in quanto la formazione rimane su un piano puramente teorico o avviene in officine scolastiche dotate di macchinari obsoleti e ormai inutilizzabili. Apprendiste e apprendisti non sviluppano le competenze richieste dai datori di lavoro e hanno quindi difficoltà a entrare nel mondo del lavoro. La scuola «Střední škola technická» (SŠt) di Praga ha potuto beneficiare dell'esperienza e della qualità svizzere grazie al fondo di partenariato ceco. Questa scuola professionale intrattiene una collaborazione con l'École technique – École des Métiers de Lausanne (ETML) incentrata sullo scambio di esperienze. Grazie a visite reciproche, la scuola ceca ha approfondito la propria comprensione del sistema duale di formazione e ottenuto un'idea più chiara delle misure concrete da attuare per migliorare la situazione della formazione professionale nella Repubblica ceca. Il progetto di partenariato permette inoltre alla SŠt di acquisire a un prezzo simbolico utensili e macchinari usati dall'ETML ma ancora in condizioni impeccabili.

#### IL PROGETTO IN BREVE

##### TEMA

Sostegno alla società civile

##### PAESE

Repubblica Ceca

##### PARTNER

Progetto traffico lento:

SvizzeraMobile

Progetto formazione professionale:

École technique – École des Métiers de Lausanne ETML

#### SITUAZIONE INIZIALE/INFORMAZIONI CONTESTUALI

Per ragioni storiche, in molti settori le istituzioni, le organizzazioni e gli enti pubblici dei nuovi Paesi membri dell'UE non dispongono ancora di solide conoscenze tecniche. Grazie al know-how svizzero è possibile colmare queste lacune.

##### SCOPO

- Potenziamento e promozione del traffico lento per il tempo libero e il turismo
- Promozione e miglioramento della formazione professionale tecnica nella Repubblica ceca

##### ATTIVITÀ

- Trasferimento di conoscenze tecniche da parte della Svizzera
- Creazione e ampliamento di partenariati istituzionali
- Viaggi di studio presso il partner del progetto
- Valutazioni reciproche ed elaborazione di rapporti sullo scambio di esperienze
- Istituzione di relazioni bilaterali a lungo termine nell'ambito settoriale considerato

##### GRUPPI TARGET

Grande pubblico, giovani apprendisti, società civile

##### COSTI

Fondi di partenariato nella Repubblica Ceca:

5,05 milioni di franchi

Progetto traffico lento:

51 000 franchi

Progetto formazione professionale:

67 500 franchi

#### RESPONSABILITÀ PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO

Progetto traffico lento:

Nadace Partnerství (Fondazione ceca di partenariato ambientale)

Progetto formazione professionale:

Střední škola technická SŠt (scuola professionale)

##### DURATA

Fondi di partenariato nella Repubblica Ceca

2009-2016

Progetto traffico lento:

da marzo 2010 a dicembre 2010

Progetto formazione professionale

da settembre 2011 ad agosto 2012